

SÉPTIMO DOMINGO DESPUÉS DE EPIFANÍA  
20 DE FEBRERO DEL 2022, 1PM  
LA SANTA EUCARISTÍA



# CHRIST CHURCH CATHEDRAL

GLORIFICAR A DIOS. SERVIR A NUESTROS VECINOS. TRANSFORMAR NUESTRA CIUDAD.

# Anuncios, Domingo 20 de Febrero, 2022

**Bienvenidos al Servicio en Christ Church Cathedral.** Si esta es su primera vez con nosotros, lo invitamos a completar la tarjeta de visitante que se encuentra en la banca y colocarla en el plato de la ofrenda. Somos un espacio del rito ancestral y fe contemporánea, comprometidos con la cultura y necesidades del momento. Este boletín contiene todo lo que necesita para unirse a nosotros en la adoración; todos son bienvenidos a recibir la comunión en la mesa de Dios, y el clero está contento de hablar con usted en cualquier momento. Nos da mucho gusto de que esté aquí y le invitamos a hacer suyo este lugar.

**Damos la Bienvenida a nuestra sacerdote invitada la Rvda. Zoila Manzares-Cole que nos acompaña esta tarde.**

**Domingo de Carnaval y Hotcakes el próximo domingo 27 de febrero a las 11:30 a.m.** Esperamos que pueda acompañarnos a este especial evento en donde vamos a disfrutar de hotcakes y sana diversión en compañía de la familia de CCC. ¡Necesitamos voluntarios para cocinar, servir y limpiar! ¡No se requiere experiencia! Interesados favor de ponerse en contacto con Anne Tordai.

**Meditaciones de Cuaresma en los hogares.** Durante los viernes de cuaresma a las 6 p.m. si usted le gustaría abrir la puerta de su hogar para las meditaciones favor de hacérselo saber a Veronica lo antes posible.

**Preparándonos para la representación del Evangelio durante el domingo de Ramos.** Si usted le gustaría ser parte de este elenco o colaborar de alguna manera favor de hacérselo saber a Lety Medina.

**Sesiones de Formación para Adultos a las 11:30 a.m en el Salón Lilly.** Durante esta temporada estaremos revisando el libro “Confirmar la Fe” el cual es una introducción a las creencias y prácticas episcopales el cual es ideal para los que se están preparando para la confirmación o recibimiento en la Iglesia Episcopal, y para todos los que quieran aprender nociones básicas sobre la fe.

**Todos Son bienvenidos al final de la misa a pasar al Salón Parroquial** para compartir un café y conversación.

**Si usted es nuevo en la congregación** y aun no nos ha llenado su tarjeta de bienvenida le hacemos la invitación para hacerlo y entregarlo a uno de los ujieres o a Veronica. También le agradeceríamos a que lo llenen aquellos miembros que tienen cambios en su información personal: domicilio, teléfono, correo electrónico.



*Christ Church Cathedral da la bienvenida a personas de todas las razas, géneros, identidades de género, capacidad física y mental, origen, nacionalidad y posición económica, ninguno de los cuales puede limitar la participación plena en la vida de nuestra comunidad.*

**Las ofrendas** se recibirán con gratitud en el plato de ofrendas, por correo, en nuestro sitio web [www.cccindy.org/donate](http://www.cccindy.org/donate) o enviando un mensaje de texto a CCCINDY al 73256

**¿Ofrendas en línea?** Si ha contribuido en línea, por favor tomé una tarjeta de “**Dí en Línea**” en la banca y colóquela en el plato de ofrendas para que podamos bendecir y agradecer por su regalo.

¿Le gustaría contribuir a la belleza de la liturgia proporcionando flores para el altar? póngase en contacto con Evelyn Johnson a [evelynj@cccindy.org](mailto:evelynj@cccindy.org)

## RECONOCIMIENTO DE TIERRAS

Reconocemos que estamos en la tierra robada de las tribus de Miami y Kickapoo. Que este reconocimiento nos sirva como un recordatorio de nuestros esfuerzos continuos para reconocer, honrar, reconciliar y compañerismo con los pueblos indígenas cuyas tierras y agua nos beneficiamos hoy.

SÉPTIMO DOMINGO DESPUÉS DE EPIFANÍA  
20 DE FEBRERO DEL 2022, 1PM  
LA SANTA EUCARISTÍA

*Bienvenidos al servicio de Christ Church Cathedral. Este boletín contiene todo lo que necesita para participar.  
Para obtener más información sobre los servicios que ofrecemos a las 8, 10, 1 puede visitarnos  
en la página web [cccindy.org](http://cccindy.org). Para asistencia pastoral, llame al 317-636-4577.*

PRELUDIO

❖ Palabra de Dios ❖

CANTO DE ENTRADA Nuevo Amanecer

Ana López

Desde valles y montañas hoy venimos a adorarte,  
Hoy venimos a exaltarte mi Señor.  
En ti esta la fortaleza, en ti vive la esperanza,  
Y tu Pueblo en tu victoria es vencedor.

*El que quiera un nuevo amanecer,  
Un nuevo amanecer, que se acerque a Dios,  
Que confie en Dios, que se acerque al fuego. (2x)*

Los que pasan por quebradas muy oscuras,  
Aquellos que tengan dudas, suban hoy al Monte Sion.  
El que sana, El que libera, El que restaura,  
Está aquí y está su gracia, suban hoy al Monte Sion.

Majestuoso que a tu pueblo has preparado,  
Anunciándole tu gracia, vida eterna y salvación.  
Alabemos con el arpa y el pandero,  
Construyamos hoy su reino, que es el reino del amor.

Porque todo lo que toca lo transforma,  
Nos inspira con su gloria, adoremos al Señor,  
Alabemos con el arpa y el pandero,  
Construyamos hoy su reino, que es el reino del amor.

LA ACLAMACIÓN

*Celebrante:* Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

*Pueblo:* **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

LA COLECTA DE PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria a Dios en el cielo,  
Y en la tierra paz a los hombres  
Que ama El Señor.

Por tu inmensa gloria  
te alabamos, te bendecimos,  
Te adoramos, te glorificamos,  
Te damos gracias Señor, Dios,  
Rey Celestial, Dios Padre todo poderoso.  
Señor Hijo único Jesucristo,  
Señor Dios, cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
Tú que quitas el pecado del mundo

Ten piedad de nosotros,  
Tú que quitas el pecado del mundo  
Atiende nuestra súplica;  
Tu que estás sentado a la derecha del Padre,  
Ten piedad de nosotros.

Porque solo Tu eres Santo,  
Solo tu, solo tu Señor,  
Solo tu Altísimo Jesucristo,  
Con el Espíritu Santo  
En la gloria de Dios Padre.  
Amén. ¡Gloria! ¡Gloria!

## LA COLECTA DEL DÍA

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante:* Oremos. Oh Señor, tú nos has enseñado que todo lo que hacemos sin amor es de ningún valor: Envía tu Espíritu Santo, y derrama en nuestros corazones tu excelentísimo don, que es el amor, el vínculo verdadero de la paz y de todas las virtudes, sin el cual todos aquéllos que viven son considerados como muertos ante ti. Concédenos esto, por amor de tu único Hijo Jesucristo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

LA PRIMERA LECTURA: Génesis 45:3–11, 15 *Sentados*

José les dijo a sus hermanos: —Yo soy José. ¿Vive mi padre todavía? Ellos estaban tan asustados de estar delante de él, que no podían contestarle. Pero José les dijo: —Por favor, acérquense a mí. Cuando ellos se acercaron, él les dijo: —Yo soy su hermano José, el que ustedes vendieron a Egipto; pero, por favor, no se aflijan ni se enojen con ustedes mismos por haberme vendido, pues Dios me mandó antes que a ustedes para salvar vidas. Ya van dos años de hambre en el país, y todavía durante cinco años más no se cosechará nada, aunque se siembre. Pero Dios me envió antes que a ustedes para hacer que les queden descendientes sobre la tierra, y para salvarles la vida de una manera extraordinaria. Así que fue Dios quien me mandó a este lugar, y no ustedes; él me ha puesto como consejero del faraón y amo de toda su casa, y como gobernador de todo Egipto. Vayan pronto a donde está mi padre, y díganle: “Así dice tu hijo José: Dios me ha puesto como señor de todo Egipto. Ven a verme. No tardes. Vivirás en la región de Gosen, junto con tus hijos y nietos, y con todos tus animales y todo lo que tienes. Así estarás cerca de mí. Aquí les daré alimentos a ti y a tu familia, y a todos los que están contigo, para que no les falte nada; pues todavía habrá hambre durante cinco años más.” [...] Luego José besó a todos sus hermanos, y lloró al abrazarlos. Después de esto, sus hermanos se atrevieron a hablarle.

*Lector:* Palabra del Señor.

*Pueblo:* **Demos gracias a Dios.**

## SALMO 37:1–12, 41–42

*Flor y Canto 616**Estríbillo*

Te den gra - cias to - dos los pue - blos, que  
to - dos los pue - blos te den gra - cias.

- 1 No te impacientes a causa de los malignos, \*  
ni tengas celos de los que hacen mal
- 2 Porque como hierba pronto se marchitarán, \*  
y como césped se agotarán.
- 3 Confía en el Señor, y haz el bien; \*  
habita en la tierra, y aliméntate de sus caudales.
- 4 Deléitate en el Señor, \*  
y él te dará las peticiones de tu corazón.
- 5 Encomienda al Señor tu camino; \*  
confía en él, y él actuará.
- 6 Exhibirá tu justicia como la luz, \*  
y tu rectitud como el mediodía.
- 7 Guarda silencio ante el Señor, \*  
y espera en él con paciencia.
- 8 No te impacientes del que medra, \*  
del que tiene éxito en sus maldades.
- 9 Deja la ira, desecha el enojo; \*  
la impaciencia sólo conduce al mal;
- 10 Porque los malignos serán arrancados, \*  
pero los que invocan al Señor, he aquí heredarán la tierra.
- 11 Pues dentro de poco no existirán los malos; \*  
observarás su lugar, y no estarán allí.
- 12 Mas los mansos heredarán la tierra, \*  
y se recrearán con abundancia de paz.
- 41 La salvación de los justos es del Señor; \*  
él es su fortaleza en tiempo de angustia.
- 42 El Señor los ayudará, y los librará; \*  
los librará de los malignos, y los salvará,  
por cuanto en él se refugian.

LA SEGUNDA LECTURA: 1 Corintios 15:35–38, 42–50

Tal vez alguno preguntará: «¿Cómo resucitarán los muertos? ¿Qué clase de cuerpo tendrán?» ¡Vaya pregunta tonta! Cuando se siembra, la semilla tiene que morir para que tome vida la planta. Lo que se siembra no es la planta que ha de brotar, sino el simple grano, sea de trigo o de otra cosa. Después Dios le da la forma que él quiere, y a cada semilla le da el cuerpo que le corresponde. [...] Lo mismo pasa con la resurrección de los muertos. Lo que se entierra es corruptible; lo que resucita es incorruptible. Lo que se entierra es despreciable; lo que resucita es glorioso. Lo que se entierra es débil; lo que resucita es fuerte. Lo que se entierra es un cuerpo material; lo que resucita es un cuerpo espiritual. Si hay cuerpo material, también hay cuerpo espiritual. Así dice la Escritura: «El primer hombre, Adán, se convirtió en un ser viviente»; pero el último Adán se convirtió en espíritu que da vida. Sin embargo, lo espiritual no es primero, sino lo material; después lo espiritual. El primer hombre, hecho de tierra, era de la tierra; el segundo hombre es del cielo. Los cuerpos de la tierra son como aquel hombre hecho de tierra; y los del cielo son como aquel que es del cielo. Así como nos parecemos al hombre hecho de tierra, así también nos pareceremos a aquel que es del cielo. Quiero decirles, hermanos, que lo puramente material no puede tener parte en el reino de Dios, y que lo corruptible no puede tener parte en lo incorruptible.

*Lector:* Palabra del Señor.

*Pueblo:* **Demos gracias a Dios**

*Estrillo*

Hal - le, hal - le, hal - le - lu - - - jah!

hal - le, hal - le, hal - le - lu - - - jah!  
Hal - le - lu - jah!

hal - le, hal - le, hal - le - lu - - - jah! Hal - le -

lu - jah! Hal - le - lu - - - jah!

## EL SANTO EVANGELIO: San Lucas 6:27–38

*Evangelista:* El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Lucas.

*Pueblo:* **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo a sus discípulos: «Pero a ustedes que me escuchan les digo: Amen a sus enemigos, hagan bien a quienes los odian, bendigan a quienes los maldicen, oren por quienes los insultan. Si alguien te pega en una mejilla, ofrécele también la otra; y si alguien te quita la capa, déjale que se lleve también tu camisa. A cualquiera que te pida algo, dáselo, y al que te quite lo que es tuyo, no se lo reclames. Hagan ustedes con los demás como quieren que los demás hagan con ustedes.» Si ustedes aman solamente a quienes los aman a ustedes, ¿qué hacen de extraordinario? Hasta los pecadores se portan así. Y si hacen bien solamente a quienes les hacen bien a ustedes, ¿qué tiene eso de extraordinario? También los pecadores se portan así. Y si dan prestado sólo a aquellos de quienes piensan recibir algo, ¿qué hacen de extraordinario? También los pecadores se prestan unos a otros, esperando recibir unos de otros. Ustedes deben amar a sus enemigos, y hacer bien, y dar prestado sin esperar nada a cambio. Así será grande su recompensa, y ustedes serán hijos del Dios altísimo, que es también bondadoso con los desagradecidos y los malos. Sean ustedes compasivos, como también su Padre es compasivo. »No juzguen a otros, y Dios no los juzgará a ustedes. No condenen a otros, y Dios no los condenará a ustedes. Perdonen, y Dios los perdonará. Den a otros, y Dios les dará a ustedes. Les dará en su bolsa una medida buena, apretada, sacudida y repleta. Con la misma medida con que ustedes den a otros, Dios les devolverá a ustedes.»

*Evangelista:* El Evangelio del Señor.

*Pueblo:* **Te alabamos, Cristo Señor.**

EL Credo NICENO *De pie si le es posible*

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**

## ORACIONES DE LOS FIELES FÓRMULA III

*Líder:* Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

*Pueblo:* **Que todos seamos uno.**

En el Ciclo Diocesano de Oraciones oramos por la Iglesia de St. Johns en Crawfordsville y por su sacerdote el Rvdo. Mark Van Wassenhove. Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

**Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.**

Te pedimos por Michael, nuestro Obispo Presidente; Jennifer, nuestro obispo; Mauricio, obispo de nuestra diócesis compañera de Brasilia; por todos los obispos, presbíteros y diáconos;

**Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos**

Te pedimos por Joe, nuestro Presidente; Eric, nuestro Gobernador; Joe, nuestro Alcalde; por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo en los caminos de la justicia y paz; para que podamos honrarnos unos a otros y servir al bien común.

**Que haya justicia y paz en la tierra.**

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos;

**Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.**

Te pedimos por nuestra familia de la Iglesia en especial por Aaron Albritton, Marge Bramblett, Brenda Carmona, Angel Ivan Rubio, Mark Thomas, Mary Ann Schutt, Gary Passwater, Bill Engler, Louise Mattingly, Maureen Sullivan, Bill Mattingly. Oramos por nuestros vecinos que están pasando por la pobreza, la falta de vivienda y el desempleo, por todos los afectados por COVID-19. Oramos por la ciudad de Indianápolis y nuestra comunidad del centro. Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia;

**Que sean librados de sus aflicciones.**

Te pedimos por todos los que han muerto. Hoy recordamos a Brian-Paul Thomas y a todos los que han muerto a causa del COVID-19 y la violencia con armas de fuego. Otorga descanso eterno a los difuntos.

**Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.**

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor;

**Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.**

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

*El Pueblo puede añadir sus propias oraciones.*

*El Celebrante concluye con una colecta adecuada.*

LA CONFESIÓN DE PECADO Y ABSOLUCIÓN *El pueblo se arrodilla*

*Celebrante:* Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

*Celebrante y Pueblo:* **Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón;**

**no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo, Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

*Celebrante:* Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

#### LA PAZ

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

#### CANTO DE PAZ Mi Paz te doy a ti

Keith Routledge

Mi paz te doy a ti,	Mi amor te doy a ti,
Es la paz que el mundo no da,	Es amor que el mundo no da,
Es la paz que el mundo no entiende,	Es amor que el mundo no entiende,
Para ti, recíbela, mi paz te doy a ti.	Para ti, recíbelo, mi amor te doy a ti.

Es amor que el mundo no entiende,  
Mi amor te doy a ti.

#### BIENVENIDA Y ANUNCIOS

*Las ofrendas las recibiremos con gratitud en el plato de la ofrenda, por correo, en nuestra pagina web [www.cccindy.org/](http://www.cccindy.org/) donate o enviando un mensaje de texto a CCCINDY al 73256.*

## ❖ La Santa Comunión ❖

#### VERSÍCULO DEL OFERTORIO

*Celebrante:* Tuya es, oh Señor, la magnificencia y el poder, la gloria, la victoria y el honor; porque todas las cosas que están en los cielos y en la tierra son tuyas. Tuyo, oh Señor, es el reino, y tú eres excelso sobre todos.

*-1 Crónicas 29:11*

#### CANTO DE OFERTORIO Hoy Perdoname

*Nuevo Flor y Canto 497*

Hoy perdoname,	Hoy perdoname,
Hoy por siempre,	Hoy por siempre,
Sin mirar a la mentira,	Aun sabiendo que he caido,
Lo vacío de nuestras vida,	Que de ti siempre habia huido,
Nuestra falta de amor y caridad.	Hoy regreso arrepentido vuelvo a ti,
	Vuelvo a ti.

#### LA GRAN PLEGARIA Plegaria Eucarística B (Extendida)

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

Elevemos los corazones.

**Los elevamos al Señor.**

Demos gracias a Dios nuestro Señor.

**Es justo darle gracias y alabanza.**

*Celebrante:* En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Dios omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque en el misterio del Verbo hecho carne, tú has hecho que una luz nueva brille en nuestros corazones, para darnos el conocimiento de tu gloria en la faz de tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:



**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.  
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.**

**Hosanna en cielo.**

**Bendito el que viene en nombre del Señor. (2x)**

*El Pueblo se pone de pie o se arrodilla si le es posible.*

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en Jesucristo, el Verbo hecho carne. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Salvador Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: “Tomen y coman. Esto es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío.”

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: “Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío.”

Por tanto, oh Padre, según su mandato,

*Celebrante y Pueblo:* **Recordamos su muerte, Proclamamos su resurrección, Esperamos su venida en gloria;**

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Salvador de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino. Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Únenos en el sacrificio de Cristo, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bendita Virgen María, y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación. Por Cristo, y con Cristo, y en Cristo, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Dios omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

PADRE NUESTRO *Cantemos todos*

*Nuevo Flor y Canto 106*

**Padre Nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

FRACCIÓN DE PAN *Se mantiene un periodo de silencio*

*Celebrante:* ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

*Pueblo:* **¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!**

CORDERO DE DIOS *Cantemos todos*

*Nuevo Flor y Canto 75*

**Cordero de Dios, tú quitas los pecados del mundo: ten piedad de nosotros.  
Cordero de Dios, tú quitas los pecados del mundo: ten piedad de nosotros.  
Cordero de Dios, tú quitas los pecados del mundo: danos paz.**

## LA INVITACIÓN

*Celebrante:* Los dones de Dios para el Pueblo de Dios.

*Esta es la Mesa del Señor. Por lo tanto, todos son bienvenidos. El pan se recibe con las manos abiertas. Para quienes prefieran una bendición, pueden indicarlo cruzando sus brazos en el pecho. Hay pan sin gluten disponible para quien lo solicite.*

## COMUNIÓN Nada te turbe

*Nuevo Flor y Canto 668*

*Nada te turbe, nada te espante,  
quien a Dios tiene, nada le falta.  
Nada te turbe, nada te espante,  
sólo Dios basta.*

Aquí estriba mi firmeza,  
Aquí mi seguridad,  
La prueba de mi verdaada,  
La muestra de mi firmeza.

Todo se pasa, Dios no se muda.  
La paciencia todo lo alcanza.  
En Cristo mi confianza,  
Y de Él sólo mi asimiento;  
En sus cansancios mi aliento,  
Y en su imitación mi holganza.

Ya no durmáis, no durmáis,  
Pues que no hay paz en la tierra.  
No haya ningún cobarde,  
Aventuremos la vida.  
No hay que temer, no durmáis,  
Aventuremos la vida.

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN *De pie o se arrodilla*

**Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## LA BENDICIÓN DE EPIFANÍA

*Celebrante:* Que Cristo, el Hijo de Dios, se manifieste en ustedes, que sus vidas puedan ser luz para el mundo; y la bendición de Dios todopoderoso, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y permanezca con ustedes por siempre. **Amén.**

## CANTO DE SALIDA Danos un corazón *De pie si le es posible*

*Nuevo Flor y Canto 693*

*Danos un corazón grande para amar.  
Danos un corazón fuerte para luchar.*

Pueblos nuevos, creadores de la historia,  
constructores de nueva humanidad.  
Pueblos nuevos, que viven la existencia  
como riesgo de un largo caminar.

Pueblos nuevos, luchando en esperanza,  
caminantes, sedientos de verdad.  
Pueblos nuevos, sin frenos ni cadenas,  
pueblos libres que exigen libertad.

Pueblos nuevos, amando sin fronteras,  
por encima de razas y lugar.  
Pueblos nuevos, al lado de los pobres,  
compartiendo con ellos techo y pan.

## DESPEDIDA

*Celebrante:* Vayan en paz para amar y servir al Señor.

*Pueblo:* **Demos gracias a Dios.**

*Celebrante:* El Muy Reverendo Gray Lesesne, D.Min.  
*Musica del Servicio:* Misa Puertorriqueña - José María Yáñez

*Toda la música está impresa bajo OneLicense.net #A717926*

## Calendario Parroquial

### Domingo, 20 de Febrero, 2022

7 a.m. Desayuno Comunitario  
8 a.m. Holy Eucharist, Rite I  
10 a.m. Holy Eucharist, Rite II  
11:30 a.m. Formación para los Niños/Adultos  
1 p.m. Santa Misa

### Centering Prayer

Lunes  
5:30 p.m.- Zoom

### Stephen Ministry training

Lunes  
6 p.m. Zoom

### Oración de Intersección

Viernes  
5 p.m. Zoom

## Oficio Diario de Oración En Español

### Lunes & viernes

8:30 a.m. Oración Matutina  
*Facebook*

### Lunes-viernes

12:05 p.m. Holy Eucharist

### Lunes & viernes

5:30 p.m. Oración Vespertina  
*Facebook*

La fecha límite para el boletín semanal Buenas Noticias es el miércoles de LA SEMANA ANTES de la publicación

## Oraciones y Acciones de Gracias:

**Casa de Oración**, si desea oración para usted, o si desea que oremos por un ser querido, necesitamos le pida el permiso primero y luego hable con uno de nuestros clérigos o envíe su solicitud de oración por correo electrónico a la Rvda. Fátima en [fatimaym@cccindy.org](mailto:fatimaym@cccindy.org)

### Esta semana oraciones

**Por la Iglesia:** El Rvdm. Michael Bruce Curry, Obispo Presidente y Primado de la Iglesia Episcopal; La Rvdma. Jennifer Baskerville-Burrows, Obispo de la Diócesis de Indianápolis; El Rvdm. Mauricio Andrade, Obispo de Brasilia y por el clero, personal y Junta Parroquial de Christ Church Cathedral.

**Por el Mundo:** Por paz, por nuestro país y nuestros líderes.

### Esta semana: (ACP) Ciclo de Oración Anglicano

**Domingo, 20 de Feb:** (ACP) The Episcopal Church in Jerusalem & The Middle East (BD) Athena Chaillaux

**Lunes, 21 de Feb:** (ACP) The Diocese of Kentucky – The Episcopal Church

**Martes, 22 de Feb:** (ACP) The Diocese of Mount Kenya Central – The Anglican Church of Kenya (BD) Beth Brooks

**Miércoles, 23 de Feb:** (ACP) The Diocese of Mount Kenya South – The Anglican Church of Kenya (BD) Veronica Godinez

**Jueves, 24 de Feb:** (ACP) The Diocese of Mount Kenya West – The Anglican Church of Kenya (BD) Michael Carter, Luz Marrs-Palacios, Ann Virgin-Meek

**Viernes, 25 de Feb:** (ACP) The Diocese of East Kerala – The (united) Church of South India (BD) Hipolito Fernandez Reina

**Sábado, 26 de Feb:** (ACP) The Diocese of South Kerala – The (united) Church of South India.

**En la Diócesis:** Por la Iglesia de St. Johns en Crawfordsville y por su sacerdote el Rvdo. Mark Van Wassenhove. *Este mes, oramos por las agencias de Creation Care y todos sus esfuerzos*

**Por aquellos que sufren en cuerpo mente o espíritu** especialmente por Aaron Albritton, Marge Bramblett, Brenda Carmona, Angel Ivan Rubio, Mark Thomas, Mary Ann Schutt, Gary Passwater, Bill Engler, Louise Mattingly, Maureen Sullivan, Bill Mattingly.

**Por el descanso eterno de Brian-Paul Thomas**

---

### Mas Información:

Estacionamiento gratuito en el Express Park Garage 20 N. Pennsylvania. Solo necesita traer su ticket y un ujier se lo podrá validar.

**Manténgase actualizado con nuestras redes sociales:**



Obtenga más información sobre la comunidad de la Catedral en [www.cccindy.org](http://www.cccindy.org)



La Reverendísima Jennifer Baskerville-Burrows, *Obispo de Indianapolis*  
La Reverenda Canónica Kristin Uffelman White, *Canónica del Ordinario del Desarrollo y Liderazgo Congregacional, Diócesis de Indianápolis*  
El Canónigo Brendan O’Sullivan-Hale, *Canónigo del Ordinario de la Administración y Evangelism*  
El Muy Reverendo Gray Lesesne, D.Min., *Deán y Rector*  
El Reverendo Canónigo Hipólito Fernández Reina, *Canónigo de Catedral*  
El Reverendo Canónigo Thomas Kryder-Reid, *Canónigo Pastor*  
La Reverenda Fatima Yakubu-Madus, *Diácona*  
Canónigo Christopher Caruso-Lynch, *Director de Música*  
Brendan Conner, *Organista Estudiante de último año*  
Collin Miller, *Organista Estudiante de penúltimo año*  
Canónica Mariann Scott, *Canónica para el Circulo*  
Elise Shrock, *Directora de Comunicaciones*  
Veronica Godinez, *Administrador de Comunicaciones y Apoyo del Ministerio*  
Floyd Acoff, *Director de Propiedad e Instalaciones*  
Fred Andrews, *Encargado de Propiedad e Instalaciones*  
Anthony Cox, *Sacristán*